



06.06.2023

Tid 06.06.2023 16:15 - 19:15

Plats Töysägatan 2 D

Närvarande

Ledamöter

Grotenfelt, Nora	ordförande
Olin, Bicca	
Apter, Ted	
Kilpelä, Eliel	
Tyrväinen, Theo	
Liemola, Morris (distans)	ersättare
Urho, Ted	ersättare
Waris, Johannes	ersättare
	avlägsnade sig 18:45

Övriga

Grönholm, Niclas	direktör för den svenska servicehelheten
Rönholm, Niclas	chef för den grundläggande utbildningen avlägsnade sig 19:00
Thors, Moa	chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen
Tirronen, Jenni (distans)	chef för småbarnspedagogiken avlägsnade sig 18:45
Mattsson, Isabella	informatör
Michelsson, Mariella	ledningens assistent
Björk-Sinisalo, Barbro	erityissuunnittelija avlägsnade sig 18:20
Eklund, Agneta	pedagoginen asiantuntija avlägsnade sig 18:20
Lindgren Tilda (distans)	avlägsnade sig 16:30
Schulman Vera	avlägsnade sig 18:20
Tuomainen Marianna	avlägsnade sig 18:20

Ordförande

Nora Grotenfelt 14-21 §

Föredragande



06.06.2023

---

Niclas Grönholm

direktör för den svenska servicehel-  
heten  
14-21 §

Protokollförare

Mariella Michelsson

ledningens assistent  
14-21 §



06.06.2023

---

§	Ärende
14	Ärende/1 Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare
15	Ärende/2 Meddelanden
16	Ärende/3 Flytt av Toini-verksamheten
17	Ärende/4 Behovsutredning gällande ombyggnad för ett nytt ersättande daghem och funktionsändring
18	Ärende/5 Ändringar och tillägg i kapitel 14 i läroplanen för den grundläggande utbildningen; Årskurserna 3–6: Bedömningskriterier för den grundläggande utbildningen i slutet av årskurs 6
19	Ärende/6 Kontinuerlig ansökan till Helsingfors stads svenskspråkiga gymnasieutbildning för unga
20	Ärende/7 Godkännande av läroplanen för integrationsutbildning på svenska vid Helsingfors arbis
21	Ärende/8 Riktlinjer för Arbis kursverksamhet läsåret 2023–2024



06.06.2023

Ärende/1

## § 14

### Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare

#### Beslut

Svenska sektionen beslutade konstatera att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört. Svenska sektionen beslutade samtidigt välja ledamöterna Eliel Kilpelä och Ted Urho till protokolljusterare och ledamoten Johannes Waris till ersättare för dessa.

#### Behandling

Ordförande föreslog att Eliel Kilpelä och Ted Urho väljs till protokolljusterare och Johannes Waris till ersättare för dessa då Runa Ismark och Anna Högström var förhindrade att delta i mötet.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutar konstatera att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört. Svenska sektionen beslutar samtidigt välja ledamöterna Runa Ismark och Anna Högström till protokolljusterare och ledamoten Eliel Kilpelä till ersättare för dessa.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



06.06.2023

Ärende/2

---

**§ 15**  
**Meddelanden**

**Beslut**

Svenska sektionen beslutade anteckna informationen för kännedom.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

**Sökande av ändring**

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

**Beslutsförslag**

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

**Sökande av ändring**

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



## § 16

### Flytt av Toini-verksamheten

HEL 2023-006972 T 12 00 01

#### Beslut

Svenska sektionen beslutade bordlägga ärendet.

#### Behandling

Ledamoten Bicca Olin föreslog att ärendet bordläggs. Svenska sektionens medlemmar understödde förslaget enhälligt.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Barbro Björk-Sinisalo, specialplanerare, telefon: 310 81193  
barbro.bjork-sinisalo(a)hel.fi  
Agneta Eklund, pedagogiskt sakkunnig, telefon: 310 84031  
agneta.lundmark(a)hel.fi  
Niclas Rönnholm, chef för den grundläggande utbildningen, telefon: 310 86219  
niclas.ronnholm(a)hel.fi  
Vera Schulman, yksikön päällikkö, telefon: 310 20777  
vera.schulman(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Bilaga 1 Presentation, Begäran om utlåtande gällande flytt av Toini-klasserna
- 2 Bilaga 2 Zacharias Topeliusskolans direktionens utlåtande
- 3 Bilaga 3 Åshöjdens grundskolas direktionens utlåtande ok
- 4 Bilaga 4 Zacharias Topeliusskolans personals utlåtande
- 5 Bilaga 5 Zacharias Topeliusskolans elevkärs utlåtande ok
- 6 Bilaga 6 Ohje vaikeimmin kehitysvammaisten lasten opetustilojen suunnittelua varten
- 7 Bilaga 7 2021 Erityisoppilaat - ohjeellinen tilaohjelma

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag

Fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion beslutar att flytta Zacharias Topeliusskolans Toini-verksamhet (specialklasser för elever med förlängd läroplikt) till Åshöjdens grundskola. Flytten sker under sommaren 2025 i samband med att renoveringen av Zacharias Topeli-



usskolan inleds och efter att utrymmen för Toini-verksamheten under vårterminen 2025 färdigställts i Åshöjdens grundskola.

## Föredragandens motiveringar

### Bakgrund

Enligt 15 kap. 2 § i förvaltningsstadgan för Helsingfors stad beslutar fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion om ordnandet och dimensioneringen av undervisningen vid enskilda skolor i enlighet med lagen om grundläggande utbildning. I och med det är det även sektionen som fattar beslut om att grunda eller flytta specialklasser, vilket beslutsförslaget som nedan motiveras, innebär.

Zacharias Topeliusskolan står inför en omfattande grundrenovering, som enligt nuvarande planer kommer att förverkligas under åren 2025 - 2026. I samband med förberedelserna inför renoveringen har man utrett hurdana utrymmesbehov verksamheten i Zacharias Topeliusskolan, och särskilt Toini - verksamheten har, och i hurdana utrymmen pedagogikens och elevernas behov bäst kan tillgodoses. Man har även utrett hurdana byggnadstekniska moderniseringsbehov som i övrigt finns med tanke på byggnaden.

I lokalbehovet som uttrycks i den allmänna lokalplanen (Bilaga 7 2021 Erityisoppilaat – ohjeellinen tilaohjelma) för undervisningsutrymmen för gravt handikappade barn och ungdomar är lokalbehovet för tolv elever uttryckt i nyttokvadrat, vilket betyder att hyresarealen för dessa kvadrat är ca 550 htm<sup>2</sup>. I planering av lokaler uttrycker sektorn lokalbehovet i nyttokvadrat, som inte omfattar korridorer och utrymningsvägar. I äldre hus är relationen mellan nytto- och hyreskvadrat cirka 1,3. Toini-verksamheten verkar för närvarande på en yta som är ca 500 htm<sup>2</sup>, vilket innebär att nyttokvadraterna som Toini-verksamheten för tillfället har till förfogande är cirka 380 htm<sup>2</sup>. Toini-verksamheten består för tillfället av fyra grupper som består av gravt handikappade barn, det vill säga cirka 24 elever. Det betyder att lokalbehovet för dessa elever är cirka 800–1000 htm<sup>2</sup>. I Toini-verksamheten finns också fyra grupper för elever som inte har gravt handikapp, det vill säga cirka 32 elever. Dessa elevers lokalbehov är ca 250 htm<sup>2</sup>.

Stadsmiljösektorn har utrett att utrymmesbehovet för de tekniska lösningarna är ca 350 m<sup>2</sup> mot dagens ca 50 m<sup>2</sup>. Tillväxten beror på de reglementsensliga kraven för byggnadstekniska lösningar som omfattar bland annat maskinell luftkonditionering och därtill hörande kanaler. Utrymmesarealen för byggnadsteknik förväntas växa något under planeringen när en mer exakt placering har genomförts. Den antagna ut-



rymjestillväxten är cirka 30–50 m<sup>2</sup> och den är inte beaktad i det preliminära estimatet. Dessa kvadrat ingår inte i hyreskvadrater.

Alla utrymmen från källare till vind har utretts och beaktats i den preliminära utredningen. Alla utrymmen har även beaktats i placerandet av de tekniska utrymmena, vilket har varit extra utmanande då byggnaden är k-märkt (skyddad) och förändringar i fasaden inte är möjliga. Planerare med stor erfarenhet av skol- och daghemsprojekt, stadsmiljösektorn och stadsmuseet har utrett var reglementsenlig teknik kan placeras. Alla de lokaler som kan användas har nyttjats. Alla lokaler i källaren är inte möjliga att använda då de förutsätter sprängande av berg in till bärande väggar, vilket uppfattas för riskfyllt.

För att förverkliga den verksamhet som finns i Zacharias Topeliusskolan i dag enligt stadens standard för undervisningsutrymmen och teknik tillkommer alltså ett utrymmesbehov som inte nu går att förverkliga. Detta betyder, att det för Zacharias Topeliusskolan är omöjligt att efter renoveringen fortsätta sin verksamhet på samma adress, ifall verksamheten fortsätter i samma form och i samma utsträckning som hittills.

I enlighet med Helsingfors stads strategiska målsättning att bedriva verksamheten på ett ekonomiskt ansvarsfullt sätt för att trygga grunden för en hållbar tillväxt och stadens lokalstrategiska målsättningar är det inte önskvärt eller möjligt att bygga eller hyra nya lokaler ifall det är möjligt att undvika.

#### Lösningförslag

Då olika lösningar på utrymmesproblematiken utreddes, var utgångsläget dels de ovan nämnda strategidokumenterna och de ramar de ger arbetet, dels följande målsättningar:

- Att erbjuda eleverna bästa möjliga lärmiljö
- Att erbjuda personalen bästa möjliga arbetsmiljö
- Att säkra utrymmesmässiga förutsättningar för att förverkliga bästa möjliga pedagogik
- Att göra möjliga förändringar så smidiga som möjligt
- Att ta vara på det specialpedagogiska kunnande som i enheten finns, och erbjuda en möjlighet till, och stöd för att, vidareutveckla det
- Att förbättra möjligheten till inklusion





För att kunna erbjuda bästa möjliga förutsättningar för verksamheten föreslår beredningen därför att Toini-verksamheten flyttas till Åshöjdens grundskola. Detta möjliggörs då Åshöjdens årskurser 7 - 9 och den intensifierade musikundervisningen flyttar till Kottby då den nya skolbyggnaden färdigställs. De utrymmen som då blir tillgängliga i Åshöjdens grundskola kan smidigt och med förhållandevis små justeringar göras lämpliga för Toini-verksamheten, och skulle omformas specifikt för dessa gruppers behov.

Ifall så besluts, kommer planeringen av förändringar i Åshöjdens lokaler att inledas i början av 2024. Den nya skolbyggnaden i Kottby beräknas bli färdig i början av 2025, och årskurserna 7 - 9 och den intensifierade musikundervisningen i årskurs 3-9 flyttar därefter från Åshöjden till Kottby. Lokalförändringar i Åshöjden skulle förverkligas under vårterminen 2025, och då Zacharias Topeliuskolan sommaren 2025 på grund av renovering av skolan flyttar till tillfälliga lokaler, skulle Toini-verksamheten flytta in i specifikt för dem omformade lokaler i Åshöjden.

Genom denna lösning skulle Zacharias Topeliuskolan fortsätta att fungera som närskola för barnen i Bortre Tölö, och eleverna i Toini-verksamheten kan beredas för sina behov mer pedagogiska, ändamålsenliga, fungerande och tillgängliga utrymmen i Åshöjdens grundskola. Zacharias Topeliuskolas närskoleklasser och en till två specialklasser med stöd skulle fortsätta sin verksamhet på Stenbäcksgatan, liksom även förskoleverksamheten.

De utrymmen som planeras görs utifrån gemensamma riktlinjer och anvisningar. Sektor för fostran och utbildning har år 2020 gjort anvisningar för planering av undervisningsutrymmen för gravt handikappade elever för att garantera en likabehandling av alla elever i staden. Riktlinjerna är utformade i samarbete mellan specialpedagoger och arkitekter. (Bilaga 6 Ohje vaikeimmin kehitysvammaisten lasten opetustilojen suunnittelua varten)

Alla delaktiga kommer att involveras i planeringen av respektive utrymmen och i att planera den verksamhet som där kommer att bedrivas. Planering och förberedelser med tanke på såväl utrymmen som pedagogik kommer att inledas i god tid och stöds från sektorn för fostran och utbildning.

I samband med beredningen av det ovan beskrivna förslaget utredes även andra möjliga lösningar i existerande lokaler, men i inga andra alternativ får Toini-verksamheten tillräckligt med utrymme, eller kan de målsättningar som i början av detta stycke presenterades uppfyllas i li-



ka hög grad som i det förslag som beredningen framför. (Bilaga 1 Presentation, begäran om utlåtande)

#### Utrymmen och prognoser

Åshöjdens grundskola är belägen inom elevupptagningsområdet för det norra svenskspråkiga området. I samband med att den ersättande nybyggnaden för Kottby skola färdigställs i början av 2025 förläggs den grundläggande utbildningen i årskurserna 7 - 9 samt den intensifierade musikundervisningen i årskurserna 3 - 9 till de nya lokalerna på adressen Pohjola gatan 45. Nämnden för fostran och utbildning har på sitt möte 22.9.2020 § 237 ärende/10 godkänt behovsutredningen gällande den ersättande nybyggnaden. Förskoleundervisning och den grundläggande utbildningen i årskurserna 1 - 6 fortgår i Åshöjdens grundskolas utrymmen på adressen Sturegatan 6. De utrymmen som frigörs i Åshöjden då årskurs 7 - 9 flyttar till Kottby utgör ca 1 800 - 2 000 htm<sup>2</sup>. En stor del av dessa lokaler kan användas för Toini-verksamheten.

I Åshöjdens grundskola finns under läsåret 2022 - 2023 totalt 155 elever varav 45 elever studerar enligt den intensifierade musikundervisningen. I utrymmesberäkningen har man därmed utgått från 110 elever i årskurs 1 - 6. I fastigheten finns också förskoleundervisning som läsåret 2022 - 2023 omfattar 16 barn.

Det totala antalet lokalplatser för förskoleundervisningen och allmän undervisning i Åshöjdens skola beräknas vara tillräckligt utöver de utrymmen som i beräkningarna är reserverade för Toini-verksamheten. Därtill kommer utrymmen som kan utnyttjas för smågruppsundervisning. Den senaste befolkningsprognosen visar en ökning barn i ålder 6 - 12 år. Enligt prognosen är ökningen cirka 60 svenskspråkigt registrerade barn under åren 2023 - 2036 i Åshöjdens elevupptagningsområde.

Utrymmena i Zacharias Topeliuskolan anses tillräckliga med tanke på omfördelning av cirka 55 elever i Toini-verksamheten till Åshöjdens skola, vilket bereder plats för barn inom förskoleverksamheten samt anordnandet av undervisning för elever i en till två specialklasser, utöver den allmän undervisning som fortgår i skolan. Läsåret 2022 - 2023 har Zacharias Topeliuskolan totalt 154 elever, varav 88 elever går i allmän undervisning i årskurserna 1 - 5. Förskolan har 20 barn i allmän undervisning. Den senaste långtidsprognosen för åren 2023 - 2036 visar att elevunderlaget minskar med cirka 30 svenskspråkigt registrerade barn i åldern 7 - 11 under perioden. Denna minskning av elevunderlaget är fördelade på flera årskurser, vilket gör att utrymmesbehovet inte nämnvärt förändras.



## Pedagogiska motiveringar

Toini-verksamheten består av specialklasser för elever med förlängd läroplikt. Enligt Regeringens proposition till Riksdagen (RP 86/1997) gäller den förlängda läroplikten gravt handikappade barn. Enligt propositionen innefattar det barn med syn- och hörselskada samt barn som på annat sätt är mentalt eller fysiskt handikappade eller sent utvecklade. Barn som lider av en svår sjukdom kan också beviljas förlängd läroplikt. Enligt förordningen om grundläggande utbildning (2 § 3 mom.) får undervisningsgruppen som omfattar elever med förlängd läroplikt vara högst åtta elever. Har gruppen bildats med elever med mycket gravt handikapp får gruppstorleken vara högst sex elever. Gruppstorleken avgörs utifrån vilken grad av handikapp merparten av eleverna har. Som en del av Toini-verksamheten finns specialförskolegruppen Toini små, som är en specialgrupp på högst sex barn med förlängd läroplikt.

Toini-verksamheten har under en längre tid bestått av åtta undervisningsgrupper, varav fyra har varit för sexelevers grupper och fyra har varit åttaelevers grupper. Toini-verksamheten är centraliserad verksamhet för de svenska grundskolorna i Helsingfors, men tar också i mån av möjlighet emot elever från närliggande kommuner vilka slutit avtal med Helsingfors stad. Till förskolans specialgrupp kommer endast barn från Helsingfors. Alla elever med förlängd läroplikt i Helsingfors får inte undervisning inom Toini-verksamheten, utan undervisas då i närskolan eller i områdets specialklass eller i specialklass för elever inom autismspektrum. Endast de elever som anses gynnas av Toini-verksamheten och dess lärmiljö får särskilt stöd inom denna verksamhet.

Ändamålsenlig fysisk lärmiljö är en förutsättning för att en god pedagogisk verksamhet ska kunna förverkligas. Bland elever med förlängd läroplikt finns sinneskänsliga elever och därför bör denna sinneskänslighet beaktas i såväl lärmiljön inomhus samt utomhus. Vid planeringen av utrymmen bör man ta i beaktande belysningen och ljuddämpningen. Det behöver finnas olika typer av utrymmen och inredning för bland annat sinnesstimuli, återhämtning, motorisk träning, gruppaktivitet och terapi. Det behövs också mellandörrar för avgränsning och ljudisolering. Skolgården behöver förses med områden som är begränsade från visuella och auditiva intryck. För detta ändamål går det att förverkliga väggar och kojor. Kojorna kan förutom att ge möjlighet till återhämtning och trygghet också ge en möjlighet till att rymma säkert för de elever som har det behovet. Skolgården behöver också förses med gungor och sandlåda.



Toini-verksamheten är också till för elever med begränsad fysisk rörelseförmåga. Eleverna bör oberoende av förmåga och hjälpmedel kunna röra sig tryggt och säkert i skolan och på skolgården. Skolbyggnaden bör förses med bland annat ändamålsenliga hissar, ramper, handtag, toaletter och tvättmöjligheter. Också skolgården bör erbjuda aktivitetsmöjligheter för elever med fysisk funktionsnedsättning.

I Åshöjdens grundskola finns det tillräckliga utrymmen samt möjlighet att förverkliga ändamålsenliga utrymmen både inomhus och utomhus. Intill skolan finns parkområden som kan användas för återhämtning, undervisning och motorisk träning. Nära skolan finns också lekplatsen Brahe och Braheplanen. Sektorn för fostran och utbildning har år 2020 gjort anvisningar för planering av undervisningsutrymmen för gravt handikappade elever för att garantera en likabehandling av alla elever i staden. I anvisningen framkommer det bland annat beskrivning av hurdana utrymmen som behövs och hurdan skolgården bör vara. I anvisningen framkommer också hur utrymmesplaneringen bör beakta tillgängligheten och inklusionsmöjligheter. I Åshöjdens grundskola finns från och med hösten 2025 elever i årskurserna 1 - 6. Genom tätt samarbete, gemensam verksamhet, flexibla undervisningsgrupper och ändamålsenliga utrymmen kan inklusion förverkligas i skolans verksamhet.

#### Information och delaktiggörande

Stadsfullmäktige beslöt i samband med sitt möte 31.10 2022 om Zacharias Topeliuskolans reovering, vilken skall ske under åren 2025 och 2026. 10,92 M € har reserverats för en totalreovering av byggnaden. Efter detta beslut inledde stadsmiljösektorn i samarbete med sektorn för fostran och utbildning i december 2022 en förundersökning gällande reoveringen. I detta sammanhang utreddes vilka förändringar och krav verksamheten och den tekniska moderniseringen av byggnaden medför. I arbetet deltog sektorns sakkunniga på såväl reoveringar, utrymmesplanering som pedagogik. De sakkunniga utredde hurdana utrymmesbehov verksamheten, och särskilt Toiniverksamheten har, samt i hurdana utrymmen pedagogikens och elevernas behov bäst kan tillgodoses. Det visade sig snart, att de behoven är omöjliga att uppfylla i den nuvarande skolbyggnaden på Stenbäcksgatan. Detta beror på de specialutrymmen undervisningen behöver och det moderniseringsbehov som i övrigt finns med tanke på byggnaden.

I februari och mars 2023 mötte sektorns sakkunniga och ledarna för den svenska servicehelheten ledarna för berörda enheter, och informerade dem om vad som framkommit i förberedelserna. Eftersom Toiniverksamheten även har elever från Helsingfors grannkommuner infor-



merades grannkommunernas skoldirektörer om situationen i samband med ett reguljärt möte den 17 mars 2023.

Den 20 mars 2023 hölls ett informations- och diskussionsmöte för ledare, personal och direktioner för Zacharias Topeliuskolan och Åshöjdens grundskola samt ledare och personal i förskolan i Zacharias Topeliuskolan, varefter ett Wilmameddelande sändes samtliga vårdnadshavare i bägge skolor. Ett informations- och diskussionsmöte för vårdnadshavare i bägge skolor hölls den 30 mars.

Informations- och diskussionsmöten för ledare och personal för Zacharias Topeliuskolan och Åshöjdens grundskola ordnades i början av maj. För Åshöjdens del var datumet den 3 maj och för Zacharias Topeliuskolan den 10 maj.

Direktionerna ombads den 28 april 2023 i ett meddelande skolornas rektorer vidarebefordrade att ge sina utlåtanden gällande förslaget om flytt av Toini-verksamheten. Förslaget presenterades för direktionen i Åshöjdens grundskola den 8 maj och för direktionen i Zacharias Topeliuskolan den 11 maj. I direktionernas utlåtanden ingår även elevernas och personalens utlåtanden. Personliga höranden med respektive rektor ordnades den 23 maj, och ett hörande för lärare och av Helsingfors anställda skolgångshandledare som arbetar med och i skolans Toini-verksamheten samt av Helsingfors anställd personal inom eftermiddagsverksamhet och lovvård ordnades den 29 maj. Vid samtliga tillfällen presenterades förslaget av chefen för den grundläggande utbildningen, i de flesta fall med stöd av sakkunniga från sektorn för fostran och utbildning.

Sammanfattning av direktionernas, elevernas och personalens utlåtanden

Zacharias Topeliuskolan och Åshöjdens grundskolas direktioner har sänt in sina utlåtanden gällande flytt av Toini-verksamheten. Båda direktionerna har hört respektive elevkår och personal.

I båda skolornas utlåtande framkommer det att man värdesätter det specialkunnande som finns inom Toini-verksamheten och båda lyfter fram oro över hur detta specialkunnande ska bibehållas då verksamheten flyttar. Zacharias Topeliuskolan, elevkår och personal oroar sig särskilt över den förändring i verksamheten och verksamhetskulturen som en flytt av specialklasserna skulle innebära. I utlåtandena ifrågasätts varför det föreslås en förändring för verksamhet som fungerar så väl.



Planen är inte att lägga ner en verksamhet för att starta en ny, utan flytta en befintlig verksamhet. På så sätt kan man bibehålla det specialkunnande som finns och samtidigt ger flytten en möjlighet att utvärdera verksamheten och utveckla den. Det behöver frigöras tid för planering av verksamheten i den nya skolan så att goda erfarenheter och kunskande kan sammanfogas till ny fungerande enhet.

Zacharias Topeliuskolans direktion undrar om det kunde vara möjligt att häva beslutet om att flytta Åshöjdens grundskolas årskurser 7 - 9 samt den intensifierade musikundervisningen till den nya enhetsskolan i Kottby. De föreslår att Toini-verksamheten istället kunde flytta till skolan i Kottby.

Nämnden för fostran och utbildning godkände Kottby skolans behovsutredning den 22 september 2020. Stadsfullmäktige godkände Kottby lokalprojekts projektplan i sitt möte den 22 september 2021. I rådande byggnadsskede kan planerna och besluten inte längre ändras.

Båda skolornas elevkårsstyrelser oroar sig för att verksamheten i Zacharias Topeliusskolan splittras. Åshöjdens grundskolas direktion och elevkår bekymrar sig tillsammans med direktionen över de bristande inklusionsmöjligheterna för årskurserna 7 - 9 inom Toini-verksamheten.

En förändring i verksamheten väcker känslor och det finns ofta oro för det nya. Då processen startades för att hitta nya utrymmen för Toini-verksamheten var målet att hitta en enhetsskola så att inklusion skulle gå att förverkligas för alla årskurser. Med beaktande av de befintliga och blivande enhetsskolorna samt elevprognosen kunde inte en lösning hittas för detta ändamål. I mån av möjlighet kunde samarbetet med årskurs 7 - 9 i Kottby utvecklas i framtiden så att inklusion för de äldre eleverna kunde förverkligas.

Åshöjdens grundskolas direktion och personal lyfter fram behovet av att se över skolgården så att den uppfyller behoven för den nya verksamheten. Elevkåren föreslår att Leninparken intill skolan också utnyttjas som rastområde. Även personalen och direktionen vid Zacharias Topeliusskolan oroar sig över att skolgården vid Åshöjdens grundskola är mindre och inte lika lämpad för verksamheten. Det finns oro för säkerheten och personalen lyfter fram att skolan bör förses med ändamålsenliga staket. Elevkåren i Zacharias Topeliusskolan oroar sig för att skidning runt skolan inte kan förverkligas i Åshöjden.

Åshöjdens grundskolas gårdsplan kommer att reoveras och då görs det med beaktande av den verksamhet som finns i eller planeras för enheten. I sektorns utarbetade anvisningar för planering av undervis-



ningsutrymmen för gravt handikappade barn ingår också anvisningar för hos skolgården bör planeras. I planeringen deltar också personalen från enheten.

Elevkåren i Zacharias Topeliusskolan ser att förändringen av verksamheten skulle innebära mera utrymmen för den verksamhet som blir kvar i skolan. De ser också att skolan behöver en renovering och att specialklass med stöd, som skulle stanna kvar i skolan, skulle kunna få mer ändamålsenliga utrymmen. Direktion ifrågasätter den verksamhet som nu finns i Zacharias Topeliusskolan. De anser att elever som inte gynnas av Toini-verksamheten antagits och personalen lyfter fram att en del av eleverna i Toini-verksamheten kunde gynnas av smågruppsverksamhet i sin närskola. Direktion lyfter fram att specialklass med stöd som placerats i Zacharias Topeliusskola bidrar till utrymmesbristen. De ifrågasätter dokumenten som ligger som grund för utrymmesplaneringen inför den planerade renoveringen av skolan. De skulle också vilja veta vilka sakkunniga som varit involverade i processen. Det ifrågasätter också varför inte andra utbildningsanordnare med liknande verksamhet hörts i frågan. Direktionen anser att de svenskspråkiga särdragen för specialundervisningen inte beaktats i beredningen.

I beredningsprocessen av flytten av Toini-verksamheten har det också diskuterats möjligheten att dela på den verksamhet som nu ingår i Toini-verksamheten. På så sätt kunde en del av verksamheten stanna kvar i Zacharias Topeliusskolan medan den övriga verksamheten skulle flyttas till andra skolor. Enskilda klasser för elever med förlängd läroplikt skulle då innebära klasser med elever från olika årskurser. I den nuvarande Toini-verksamheten går det att bilda åldersenliga grupper. Dessutom går det flexibelt att flytta eleverna mellan sexeleversgrupper och åttaeleversgrupper beroende på hur eleven utvecklas och stödbehovet ändrar. Styrkan bland Toini-verksamhetens personal är ett starkt mentorarbete och teamarbete, vilket har varit speciellt viktigt då skolan haft utmaningar med att rekrytera behörig och erfaren personal.

Helsingfors stads grundskolor har ingått i projektet Utbildning för alla där målet varit att utveckla verksamhetskulturen, -strukturen och kunskande så att det finns bättre förutsättningar att stöda eleverna i skolan. Staden följer också närskoleprincipen och har genom att utveckla specialklassnätverket kunnat stärka det specialpedagogiska kunnandet på områdena. Processbeskrivning för antagningen till Toini-verksamheten har också utarbetats för att bättre kunna fatta beslut om vilka elever som gynnas av Toini-verksamheten och vilka elever som gynnas av verksamhet i områdets specialklass eller närskola.



Beredningen av flytten av Toini-verksamhet sker av sektorns sakkunniga vars uppgift är att samla in nödvändig information. I beredningen har man utgått från information som samlats in under långvarigt samarbete med personal och ledare, delaktighet i olika nätverk, samarbete med andra aktörer med specialpedagogiskt kunnande, konsultation med sakkunniga inom handikappservicen, specialpedagogiken och elevvården, anvisningar som utarbetats i staden, styrande dokument för verksamheten samt forskning och litteratur inom ämnet.

Direktionens i Åshöjdens grundskola undrar om utrymmena i Åshöjden grundskola på lång sikt kommer att vara tillräckliga. De oroar sig också över utrymmena i Norra området överlag inte kommer att vara tillräckliga för den planerade verksamheten. Både elevkåren och direktionen ställer frågor gällande flytt och tidtabeller. Direktionen lyfter fram vikten av en noggrann planering och undrar hur arbetsron i Åshöjdens grundskola kan tryggas under renoveringen av specialutrymmen. Elevkåren funderar hur hisskapaciteten ska räcka till för behovet och föreslår att Toini-verksamheten får sina utrymmen på första våningen. Personalen lyfter fram oro kring säkerhet speciellt med tanke på utrymning.

Under rubriken Utrymmen och prognoser presenteras en redogörelse för utrymmeskapaciteten i Åshöjden grundskola. Under informations- och hörandetillfällen har processen och tidtabellen för flytten av verksamheten presenterats. Materialet (bilaga 1) har också funnits som grund vid hörandetillfällena. En mer detaljerad planering och tidtabell kan utarbetas när beslutet om verksamhetens flytt har fattats och processen går vidare. Säkerhetsaspekten är en viktig del av planeringen och kommer att beaktas i enlighet med stadens riktlinjer.

Hur taxitrafiken ska organiseras och göras säker väcker oro hos båda direktionerna och personalen i Åshöjdens grundskola. Zacharias Topeliuskolans direktion ser också brister i att flytta Toini-verksamheten med tanke på närheten till Barnsjukhuset och Folkhälsans utrymmen.

I kartläggningen av alternativa utrymmen för Toini-verksamheten beaktades även taxiskjutsen. Sektorns arkitekter bedömde att det går att förverkliga en fungerande och säker avlämnings- och avhämtningsplats vid Åshöjdens grundskola. Planeringen av skolgården och utrymmen för taxiskjutsen framskrider när beslutet om flytten fattats.

Zacharias Topeliuskolans läge är väldigt lämpligt med tanke på intilliggande barnsjukhus. Åshöjdens grundskola är beläget under 3 km från Nya barnsjukhuset. Eleverna inom Toini-verksamheten är också i behov av andra tjänster än de som erbjuds på barnsjukhuset. Berghälls familjecenter, där bland annat den svenskspråkiga handikappservicen





finns, är på ungefär 1 km avstånd från Åshöjdens grundskola. Till barnpsykiatrin är det ungefär lika lång väg från båda skolorna.

Zacharias Topeliuskolans direktion och personal är missnöjda med processen gällande flytten av verksamheten. Direktionen anser att personalen inte varit tillräckligt involverade och att eleverna i Toini-verksamheten inte kunnat höras i frågan på önskvärt sätt. Direktionen påpekar att en barnkonsekvensanalys bör göras inför en beredning. De efterlyser också "den verkliga planen för Zacharias Topeliuskolan" och "önskar bättre transparent gällande helhetsbilden av de beslut som påverkar de svenskspråkiga skolbarnen i Helsingfors".

Under rubriken Information och delaktiggörande framgår hur processen framskridit och hur delaktigheten förverkligats. Då en kommun fattar ett beslut som berör en grupp barn, ska en barnkonsekvensanalys utföras. Förutom att barnen ska informeras och höras ska också en analys av hur beslutet påverkar bland annat barnens välmående, vardag, hälsa, omsorg, skydd och säkerhet. Analysen ska basera sig på den information beredaren samlat in. Denna beredning innehåller en barnkonsekvensanalys. Beslut gällande servicenät och verksamhetsställen fattas av stadens politiska organ. Beredningarna och besluten är offentliga. Stadens tjänstemän utgår från beslutna riktlinjer och planer för stadens verksamhet samt utifrån styrande dokument som styr verksamheten.

Direktionen och personalen i Åshöjdens grundskola lyfter fram behovet av personalfortbildning som stöder inklusion och samarbete för den planerade verksamheten i skolan. Direktionen känner en viss oro för ledningens och personalens ork och vill försäkra sig om att parterna får det stöd de behöver. Åshöjdens personal ser dock fördelar med att få Toini-verksamheten till sin skola. "Flytten av Toini-verksamheten möjliggör mångsidighet för alla lärare och eftersom det blir nytt för alla, kan man börja bygga något tillsammans. Flytten gynnas också allmän undervisningen, eleverna får se att det finns olika slags människor. Elever blir vana vid att möta många sorters människor."

Sektorn för fostran och utbildning har möjlighet att erbjuda personalen fortbildning och handledning. Sektorns chefer och sakkunniga stöder skolornas ledning och personal i utvecklingen och förverkligande av verksamheten. I planen för fortbildning, utveckling och handledning beaktas ledningens och personalens välbefinnande.

#### Barnkonsekvensanalys

Direktionerna och rektorerna vid Zacharias Topeliuskolan och Åshöjdens grundskola har fått till uppgift att informera och höra elevkåren i vardera skolan. Eleverna har fått ställa frågor samt lämna in ett utlå-



tande gällande sina frågor och kommentarer. Alla elever i dessa enheter har inte förmåga att uttrycka sina åsikter och behov och därför bör vårdnadshavares och personalens tankar om barnens bästa särskilt beaktas.

Åshöjdens grundskola är väldigt centralt beläget i Helsingfors med tanke på skolresan från olika områden i Helsingfors och grannkommuner. Toini-verksamheten är centraliserad service för alla elever inom grundläggande utbildning i Helsingfors. Verksamheten bygger på att ge eleverna en kompensering av skolmiljö och lika möjlighet att utvecklas till sin fulla potential. Genom att följa stadens utarbetade riktlinjer för denna elevgrupp behandlas eleverna jämlikt oberoende av språklig bakgrund eller skolspråk. De svenskspråkiga barnen med förlängd läroplikt är en minoritets minoritet. Likabehandlingen gällande tillgången till tjänsterna och deras kvalitet bör därför särskilt säkras.

För eleverna inom allmän undervisning i vardera skolan, samt inom special klass med stöd, innebär det en förändring i skolans verksamhet, som behöver diskuteras och bearbetas. För eleverna inom Toini-verksamheten innebär beslutet en förändring i verksamhetsställe. Detta bör förberedas väl så att eleverna känner sig trygga och för att minimera belastningen. Personalen bör ta i beaktande att det tar tid för eleverna att vänja sig vid den nya miljön och med nya vuxna och skolkamrater. Beslutet och planen innebär dock att eleverna inom Toini-verksamheten inte behöver gå i skola i tillfälliga utrymmen på grund av renoveringen och därmed kan man också minska flytt av verksamhet för eleverna.

För en del elever i Zacharias Topeliuskolan innebär en flytt av Toini-verksamheten att syskonen inte längre går i samma närskola, medan för familjer inom Åshöjdens grundskolas skolutpagningsområde innebär beslutet att barnet inom Toini-verksamheten nu skulle gå i samma skola som sina syskon. Detta innebär en förändring för barnen och familjerna, som en del gynnas av och andra inte.

Beslutet att flytta verksamheten grundar sig på att kunna ge eleverna inom Toini-verksamheten tillräckliga och mer ändamålsenliga utrymmen som stöder elevernas välmående och vardag. Med tillräckliga utrymmen kan staden förverkliga en skolmiljö som både stöder barnets inlärning och välbefinnande. För eleverna inom den allmänna undervisningen och i special klass med stöd i Zacharias Topeliuskolan innebär beslutet att det också för dem finns tillräckliga och ändamålsenliga utrymmen. I utrymmesplanering bedöms att eleverna inom den allmänna undervisningen i Åshöjdens grundskola har tillräckliga utrymmen och att beslutet av flytt av verksamhet tillför en skolmiljö som i



högre grad beaktar elevernas inläring och välbefinnande. Skolgården i Åshöjdens grundskola är mindre än Zacharias Topeliuskolans skolgård. Därför läggs det stor vikt vid planeringen av skolgården så att elevernas behov och säkerhet uppfylls.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

Upplysningar

Barbro Björk-Sinisalo, specialplanerare, telefon: 310 81193  
barbro.bjork-sinisalo(a)hel.fi  
Agneta Eklund, pedagogiskt sakkunnig, telefon: 310 84031  
agneta.lundmark(a)hel.fi  
Niclas Rönnholm, chef för den grundläggande utbildningen, telefon: 310 86219  
niclas.ronnholm(a)hel.fi  
Vera Schulman, yksikön päällikkö, telefon: 310 20777  
vera.schulman(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Bilaga 1 Presentation, Begäran om utlåtande gällande flytt av Toini-klasserna
- 2 Bilaga 2 Zacharias Topeliusskolans direktionens utlåtande
- 3 Bilaga 3 Åshöjdens grundskolas direktions utlåtande ok
- 4 Bilaga 4 Zacharias Topeliusskolans personals utlåtande
- 5 Bilaga 5 Zacharias Topeliusskolans elevkärs utlåtande ok
- 6 Bilaga 6 Ohje vaikeimmin kehitysvammaisten lasten opetustilojen suunnittelua varten
- 7 Bilaga 7 2021 Erityisoppilaat - ohjeellinen tilaohjelma

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



## § 17

### Behovsutredning gällande ombyggnad för ett nytt ersättande daghem och funktionsändring

HEL 2023-007486 T 05 01 00

#### Beslut

Fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion beslutade föreslå för nämnden att behovsutredningen gällande ombyggnad för ett nytt ersättande daghem på adressen Första linjen 1 i Berghäll och funktionsändring godkänns.

Fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion betonar att man i samband med den fortsatta planeringen och förverkligandet av projekt ska fortsättningsvis beakta personalens och barnens synpunkter på hur lokalerna borde utvecklas, samt säkerställa att lokalerna är helhetsekonomiskt fördelaktiga. I samband med att lokalerna utvecklas säkerställer man också att det finns tillräckligt med lugna lokaler för lärande.

Svenska sektionen tillägger att i dagsläget köper staden 72 platser på området av Barnavårdsföreningen. Sektionen förutsätter att staden för en dialog med serviceproducenten under resten av processen.

#### Behandling

Ledamoten Bicca Olin föreslog ett tillägg till beslutet. Svenska sektionens medlemmar understödde förslaget enhälligt.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Susan Niemelä, projektiarkkitehti, telefon: 310 79657  
susan.niemela(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Uusi Päiväkoti Ensi Linja 1 Tarveselvityslomake

#### Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

#### Beslutsförslag



Fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion föreslår för nämnden att behovsutredningen gällande ombyggnad för ett nytt ersättande daghem på adressen Första linjen 1 i Berghäll och funktionsändring godkänns.

Fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion betonar att man i samband med den fortsatta planeringen och förverkligandet av projekt ska fortsättningsvis beakta personalens och barnens synpunkter på hur lokalerna borde utvecklas, samt säkerställa att lokalerna är helhetsekonomiskt fördelaktiga. I samband med att lokalerna utvecklas säkerställer man också att det finns tillräckligt med lugna lokaler för lärande.

### Föredragandens motiveringar

Daghemslokalerna i Berghällsområdet är otillräckliga för det växande servicebehovet i området. Den planerade daghemsbyggnaden ligger på adressen Första linjen 1 i Berghälls distrikt i Mellersta stordistriktet och svarar på det finsk- och svenskspråkiga närservicebehovet i området.

I den byggnad som ska ombyggas planeras lokaler för 224 barn inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen. Hur småbarnspedagogikens tjänster fördelas mellan den finska och svenska sidan bestäms på ett ändamålsenligt sätt utifrån servicebehovet i området. Till sin omfattning är de svenskspråkiga tjänsterna högst 84 lokalplatser.

För tillfället fortsätter lärtigen inom den finskspråkiga småbarnspedagogiken till skolan Kallion ala-asteen koulu och inom den svenskspråkiga småbarnspedagogiken till Åshöjdens grundskola.

Ombyggnadsprojektet ersätter följande lokaler: nuvarande Päiväkoti Tapio med 32 platser, Päiväkoti Linnunlaulus byggnad Arla med 49 platser och Päiväkoti Terhis lokaler med 56 platser. Sammanlagt rör det sig om 137 lokalplatser som ska ersättas.

Antalet lokalplatser inom den finskspråkiga småbarnspedagogiken ökar med minst tre lokalplatser. Dessutom utreds möjligheterna att avstå från oändamålsenliga lokaler för småbarnspedagogik i området, om det här är möjligt med tanke på servicebehovet.

Byggnaden som byggs om till daghem tas i bruk inredd senast i augusti 2024.

I de lokaler som ska förverkligas kan småbarnspedagogik ordnas så att den tillgodoser de föränderliga servicebehoven i området. I samband



med dimensioneringen av lokalerna har det beaktats att lokalerna ska kunna användas mångsidigt.

När den ombyggda byggnaden är klar, kan man avstå från de nuvarande lokalerna på adresserna Karlsgatan 19 (Päiväkoti Tapio), Djurgårdsvägen 18 (byggnaden Arla, Päiväkoti Linnunlaulu), Femte linjen 4 (Päiväkoti Terhi).

Det behövs inga tillfälliga lokaler förutsatt att man får stanna kvar i de nuvarande daghemmen tills ombyggnaden är klar.

#### Lokalprojektet förbättrar anordnandet av service

Behovet av fostrans- och utbildningstjänster och huruvida det finns tillräckligt med platser följs regelbundet på områdes- och stadsnivå. I samband med planeringen av servicenätverket har befintlig lokalkapacitet och lokalkapacitet under byggnad tagits i beaktande. Vid planering av omfattningen av verksamhetsstället har man beaktat den långsiktiga utvecklingen inom hela serviceområdet: befolkningsprognosen, i vilken utsträckning bostäder och affärslokaler byggs samt trafikarrangemangen.

År 2023 utförde man en granskning av servicenätverket i Berghäll i form av ett samarbete mellan stadsmiljösektorn och fostrans- och utbildningssektorn. I granskningen utreddes servicebehoven utifrån befolkningsökningen i området.

De nuvarande lokalerna för daghemmen i Berghällsområdet är otillräckliga för det ökande antalet användare och uppfyller inte heller till alla delar målen för verksamheten.

Enligt den senaste befolkningsprognosen ökar antalet 1–6-åriga finskspråkiga barn och barn med ett annat modersmål än finska och svenska i Berghälls distrikt med cirka 639 fram till år 2036 jämfört med utfallet år 2021, medan antalet svenskspråkiga barn ökar med cirka 22 fram till år 2036 jämfört med utfallet år 2021. Deltagandegraden i området är 77 %.

Befolkningen fortsätter att öka i området även efter år 2036, vilket kommer att beaktas i utvecklingen av servicen i området.

I Första linjens närområden (delområdena Alphyddan, Ås, Vilhelmsberg, Torkelsbacken, Linjerna och Broholmen) ökar antalet 1–6-åringar med 196 före prognosperiodens slut.

Projektet kommer att ersätta de daghemslokaler som används för tillfället på adresserna Karlsgatan 19 (Päiväkoti Tapio), Djurgårdsvägen 18b



(byggnaden Arla, Päiväkoti Linnunlaulu), Femte linjen 4 (Päiväkoti Terhi). Övriga lokaler som används av Päiväkoti Linnunlaulu på adressen Djurgårdsvägen 18 kommer att fortsättningsvis användas av fostrans- och utbildningssektorn. De lokaler som man kommer att avstå från används för tillfället av cirka 137 barn.

Utöver det ovan beskrivna projektet finns i byggnadsprogrammet för husbyggnadsprojekt för åren 2022–2030 projekt med anknytning till Päiväkoti Nihti och Päiväkoti Sompassaari i området. De här projekten kommer att ge sammanlagt cirka 350 nya lokalplatser.

#### De nya servicelokalerna stödjer barnens vardag

De trygga, hälsosamma och tillräckliga lokaler som förverkligas i byggnaden skapar goda förutsättningar för daghemmets verksamhet och tillgodoser servicebehoven i Berghäll och dess närområden.

Lokalerna planeras så att de är tillgängliga och lämpliga för alla barn, samt utgör en lärmiljö som stödjer barnens uppväxt och utveckling. I planeringen av verksamheten delaktiggörs utöver personalen också barnen, de unga och familjerna. Lokalerna möjliggör ökad samhörighet och större invånarbruk i området.

#### Lokalerna främjar förverkligandet av planen för småbarnspedagogiken

I daghemsprojektet förverkligas pedagogiskt mångsidiga och ändamålsenligt dimensionerade lokaler som främjar verksamheten och säkerställer att barnen får en god miljö att lära sig och växa upp i. Lokalerna planeras enligt stadens dimensioneringsprinciper och planeringsanvisningar, vilket innebär att målen i planerna för småbarnspedagogiken kan uppfyllas. De tekniska lösningarna möjliggör förvärvande av färdigheter som behövs i informationssamhället och ökar förståelsen för och kunnandet i teknologi i Helsingfors.

Gårdsområdena utrustas med lekredskap för att främja fysisk aktivitet och målen i planen för småbarnspedagogiken. I utrustningen beaktas följande: säkerhet samt möjlighet till övervakning, social samhörighet och fysisk aktivitet. Dessutom ska gården kunna användas mångsidigt för lärande och lek. Gårdsområdena erbjuder både daghemsanvändarna och områdets invånare mångsidiga lek- och motionsförhållanden. Personalen och barnen involveras i planeringen av gården.

Vid planeringen av gårdsområdena bevaras så mycket växtlighet som möjligt på tomten, beaktas verksamhetens behov i olika väderförhållanden och säkerställs fungerande förbindelser till närliggande skogar och parker.



Det nya daghemmets lokalbehov beskrivs i den bifogade lokalplanen.

#### De nya lokalernas inverkan på kostnaderna för lokaler och verksamhet

Till sin storlek är det nya daghemmets lokaler 2 575 m<sup>2</sup> lägenhetsyta. Enligt stadsmiljösektorns uppskattning kommer den totala hyran att vara cirka 28,89 euro/m<sup>2</sup>/mån., det vill säga cirka 963 850 euro per år.

Till kostnaderna för inledande av verksamheten hör bland annat den första inredningen samt det första materialet, utrustningen och anordningarna. För den första inredningen används möbler som också tidigare använts inom sektorn i en omfattning på minst 30 %, vilket främjar stadens mål om klimatneutralitet och minskar behovet av anslag för fristående möbler.

I det här projektet avsätts för inledande av verksamheten 360 000 euro, i vilket inte ingår kostnader för informations- och kommunikationsteknologi. Flyttkostnaderna uppskattas till cirka 37 600 euro, städkostnaderna till cirka 105 000 euro per år, i vilket ingår regelmässig städning och årlig storstädning (högre kostnader på grund av specialfönster/damm högt upptill). De årliga kostnaderna för verksamheten i projektet är sammanlagt cirka 2 700 000 euro. Alla uppskattningar är angivna exklusive mervärdesskatt.

När det gäller användningen av lokalerna är byggnaden flexibel och en kostnadseffektiv lösning som också möjliggör kvällsbruk. Lokaler som kan användas på kvällar är entréhallen, matsalen och aktivitets-/festsalen.

#### Delaktiggörande och annan gemensam beredning

Behovsutredningen har upprättats i samverkan mellan stadsmiljösektorn och fostrans- och utbildningssektorn. Daghemmets personal deltar på användarmöten i planeringen av fristående möbler. Vårdnadshavarna delaktiggörs i planeringen av verksamheten.

#### Befogenheter

I enlighet med 10 kap. 1 § 3 mom. 4 punkten i Helsingfors stads förvaltningsstadga beslutar fostrans- och utbildningsnämnden om den behovsutredning som gäller lokalprojektet ska godkännas.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Susan Niemelä, projektiarkkitehti, telefon: 310 79657





06.06.2023

Ärende/4

---

susan.niemela(a)hel.fi

## Bilagor

1 Uusi Päiväkoti Ensi Linja 1 Tarveselvityslomake

## Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



06.06.2023

Ärende/5

## § 18

### Ändringar och tillägg i kapitel 14 i läroplanen för den grundläggande utbildningen; Årskurserna 3–6: Bedömningskriterier för den grundläggande utbildningen i slutet av årskurs 6

HEL 2023-007096 T 12 00 01

#### Beslut

Svenska sektion beslutade att anteckna för kännedom att ändringarna enligt Utbildningsstyrelsens föreskrift OPH-172-2023 förs in i Helsingfors stads läroplan för den svenskspråkiga grundläggande utbildningen och i de svenskspråkiga grundskolornas egna läroplaner. Utbildningsstyrelsen har ändrat och kompletterat grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen (2014), närmare bestämt kapitel 14.4 Läroämnen i årskurs 3–6. Ändringarna enligt föreskriften förs in som sådana i stadens läroplan och skolornas egna läroplaner i enlighet med bilaga 2. De nya bedömningskriterierna tas i bruk den 1 augusti 2023.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Sabina Lumivirta, pedagoginen asiantuntija, telefon: 09-310 38293  
sabina.lumivirta.hel.fi

#### Bilagor

- 1 Bedömningskriterier i slutet av årskurs 6 i den grundläggande utbildningen\_18.1.2023 (korrigerad 8.5.2023)
- 2 Ändringsföreskrift i kapitel 14, Årskurs 3–6

#### Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Utbildningsstyrelsen har utarbetat bedömningskriterier för vitsorden 5, 7 och 9 för läsårsbedömningen i årskurs 6. Samtidigt har de tidigare kriterierna för vitsord 8 preciserats. I kriterierna beskrivs vad eleven behöver veta för att få det här vitsordet i läroämnet. Inga ändringar har gjorts i målen för undervisningen, men mål och bedömningskriterier för



elevernas lärande har utarbetats till stöd för dessa. Syftet med förnyelsen är att öka jämligheten inom utbildningen och likvärdigheten bland eleverna genom att stärka vitsordens jämförbarhet mellan skolor och kommuner samt på nationell nivå. Bedömningskriterierna tas i bruk den 1 augusti 2023 och används för första gången i läsårsbedömningen i årskurs 6 på våren 2024.

Kriterierna för vitsorden 5, 7, 8 och 9 hjälper läraren att bedöma elevernas kunskande på ett mer enhetligt sätt samt att berätta och förklara för eleverna och vårdnadshavarna vad eleverna behöver kunna i årskurs 6. Preciseringsen av läsårsbedömningen i årskurs 6 hjälper även eleven att få en realistisk bild av sitt kunskande i ett viktigt övergångsskede i den grundläggande utbildningen, det vill säga när hen går vidare till årskurs 7. Dessutom säkerställs att överväganden som rör till exempel elevens behov av stöd och handledning grundar sig på enhetliga kriterier i hela landet. Ibruktagningsen av kriterierna förutsätter en gemensam diskussion om skolans bedömningskultur, det vill säga hur undervisningen planeras i enlighet med målen och hur kriterierna används som stöd för tillförlitlig bedömning.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

Upplysningar

Sabina Lumivirta, pedagoginen asiantuntija, telefon: 09-310 38293  
sabina.lumivirta.hel.fi

Bilagor

- 1 Bedömningskriterier i slutet av årskurs 6 i den grundläggande utbildningen\_18.1.2023 (korrigerad 8.5.2023)
- 2 Ändringsföreskrift i kapitel 14, Årskurs 3–6

Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



## § 19

### Kontinuerlig ansökan till Helsingfors stads svenskspråkiga gymnasieutbildning för unga

HEL 2023-005831 T 12 01 01

#### Beslut

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning beslutade om kontinuerlig ansökan och därtill hörande ansökningstider och ansökningsförfaranden för stadens svenskspråkiga gymnasieutbildning för unga.

Den kontinuerliga ansökan för Helsingfors stads gymnasier ordnas fyra gånger per år.

<b>Ansökan</b>	<b>Höst</b>	<b>Vinter</b>	<b>Vår</b>	<b>Sommar</b>
<b>Ansöknings- tidpunkt</b>	vecka 40	vecka 50	vecka 15	veckorna 24– 31
<b>Studierna inleds, i gymnasier med fem pe- rioder</b>	Period 3	Period 4	Period 1	Period 1
<b>Studierna inleds, i gymnasier med fyra pe- rioder</b>	Period 2	Period 3	Period 1	Period 1

Om gymnasierna har lediga studieplatser lediganslås de i den kontinuerliga ansökan.

Den kontinuerliga ansökan är öppen en vecka, förutom sommarens kontinuerliga ansökan som öppnas efter att resultaten från den gemensamma ansökan har kommit, och hålls öppen fram till veckan före läsårsstarten.



I höstens, vinterns och vårens kontinuerliga ansökningar lediganslås studieplatser som har blivit lediga under läsåret. I sommarens kontinuerliga ansökan lediganslås studieplatser som inte har blivit fyllda i den gemensamma elevansökan.

Gymnasielinjer som har inträdes- eller lämplighetsprov ordnar sina prov på våren. Inträdes- eller lämplighetsprov kan också ordnas på hösten, vintern eller sommaren, om det är ändamålsenligt.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

Upplysningar

Moa Thors, chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen, 040 3345110  
moa.thors(a)hel.fi  
Nina Malaska, pedagogiskt sakkunnig, 040 8271485  
nina.malaska(a)hel.fi

**Sökande av ändring**

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

**Beslutsförslag**

Beslutet stämmer överens med förslaget.

**Föredragandens motiveringar**

Antagning av studerande

Fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion beslutar årligen om antalet nybörjarplatser vid stadens svenskspråkiga gymnasier. Studerande kan antas till gymnasieutbildningen genom riksomfattande ansökningsförfarande eller kontinuerlig ansökan. Även i fortsättningen är det riksomfattande ansökningsförfarandet det huvudsakliga sättet att få en studieplats på. Den kontinuerliga ansökan används som ett komplement i de fall när studieplatser inte fylls i den gemensamma ansökan eller när studieplatser blir lediga under läsåret. Tidigare har det inte funnits gemensamma förfaranden för att fylla dessa studieplatser.

Jämlika antagningsgrunder ska tillämpas vid antagning av studerande, oberoende av antagningsform (Gymnasielag 714/2018, 22 §). I gymnasieutbildning för unga används sökandes tidigare studieförframgång och ansökningsönskemål som grund för antagning som studerande. Helsingfors stadsfullmäktige har 26.1.1994 (§ 30) beslutat att för att kunna få en studieplats i stadens gymnasium ska läsåmnenas medeltal vara minst 7,00.



Som ett tillägg till dessa antagningsgrunder kan gymnasierna ha inträdes-, lämplighetsprov eller tilläggsprestationer. Detta gäller i första hand specialiseringsgymnasier eller specialiseringslinjer. Om gymnasiet ordnar inträdes- eller lämplighetsprov för att fördela studieplatser ska den sökande delta i provet för att kunna få en studieplats. En sökande kan få en studieplats även om hen inte har lämnat in tilläggsprestationer. (Förordning om grunderna för antagning av studerande inom gymnasieutbildningen 838/2021 7-8 §)

#### Ansökningstider och ansökningsförfaranden

Modellen för kontinuerlig ansökan har planerats tillsammans med personal och studerande. Fyra kontinuerliga ansökningsomgångar årligen ger de sökande tillräckligt många möjligheter att söka till gymnasierna. Samtidigt medför fyra ansökningsomgångar inte en oöverkomlig arbetsmängd för personalen i gymnasierna. Med en gemensam antagningsmodell för stadens alla svensk- och finskspråkiga gymnasier underlättas arbetet med antagning i gymnasierna.

I valet av gemensamma datum för kontinuerlig ansökan har tidtabellen för den gemensamma elevansökan och gymnasiernas olika periodsystem (4 eller 5 perioder) beaktats. De veckor som har valts tjänar gymnasierna oberoende av periodsystem och de sammanfaller inte med den gemensamma elevansökan.

Målgrupperna för kontinuerlig ansökan är studerande som vill byta gymnasium, Hux-studerande och sökande från andra läroanstalter. En gymnasiestuderande som flyttar till Helsingfors under läsåret kan fortsätta sina gymnasiestudier i ett av stadens gymnasier genom ett periodbyte tills följande kontinuerliga ansökan öppnas.

De som i första hand söker i höstens och vinterns kontinuerliga ansökan är sökande som vill inleda gymnasiestudier under läsåret. Vårens kontinuerliga ansökan är avsedd för sökande som redan har avlagt studieavsnitt som motsvarar åtminstone ett års gymnasiestudier. Sommarens kontinuerliga ansökan är avsedd för sökande som inte tidigare har studerat i ett gymnasium och i denna ansökningsomgång lediganslås studieplatser som inte har fyllts i den gemensamma elevansökan.

Om gymnasiet ordnar inträdes- eller lämplighetsprov, antingen för alla studieplatser eller för en viss linje, ska den sökande delta i provet för att kunna få en studieplats. Eftersom inträdes- och lämplighetsprov ordnas under våren är ansökan till dessa linjer i huvudsak möjlig endast under vårens kontinuerliga ansökan. Gymnasiet kan ordna inträ-



des- eller lämplighetsprov också i samband med höstens, vinterns och sommarens kontinuerliga ansökan.

#### Delaktighet

HUX-studerande och lärare i yrkesinstitutet Practicum och Stadin AO, gymnasiestuderande i Gymnasiet Lärkan och Medialukio samt gymnasierektorer, studiehandledare och Navigatorns läropliktsteam fick ta ställning till hur modellen för kontinuerlig ansökan borde se ut. De flesta förespråkade modellen i denna beredning.

#### Barnkonsekvensanalys

Kontinuerlig ansökan är en förbättring för sökande till gymnasierna. Det är enklare att söka och att planera ansökningsprocessen när det finns gemensamma ansökningstider. Med kontinuerlig ansökan är alla sökande likvärdiga.

#### Befogenhet

Utbildningsanordnaren beslutar om kontinuerlig ansökan och därtill hörande ansökningstider och ansökningsförfaranden när det gäller fördelning av studieplatser som inte fördelas med riksomfattande ansökningsförfaranden (Gymnasielag 714/2018, 19.3 §).

Enligt 15 kap. 2 § 2 mom. 2 punkt i förvaltningsstadga för Helsingfors stad beslutar eller godkänner fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion, om inte något annat är föreskrivet om befogenheter, om grunder och gränser för sin egen språkgrupps del, enligt vilka en tjänsteinnehavare beslutar om grunder för antagning av elever och studerande.

Fostrans- och utbildningsnämndens finska sektion fattade motsvarande beslut 16.05.2023.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Moa Thors, chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen, 040 3345110  
moa.thors(a)hel.fi  
Nina Malaska, pedagogiskt sakkunnig, 040 8271485  
nina.malaska(a)hel.fi

#### Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



## § 20

### Godkännande av läroplanen för integrationsutbildning på svenska vid Helsingfors arbis

HEL 2023-007121 T 12 00 01

#### Beslut

Svenska sektionen beslutade att godkänna läroplanen för integrationsutbildning på svenska vid Helsingfors arbis.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Johanna Karlsson, suunnittelija, telefon: 310 49496  
johanna.karlsson(a)hel.fi  
Moa Thors, Chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen, telefon: 310 70077  
moa.thors(a)arbis.hel.fi

#### Bilagor

1 Helsingfors arbis läroplan för integrationsutbildning (29.5.2023 LOKAL)

#### Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Under de senaste åren har antalet vuxna, barn och unga som önskar integrera sig på svenska kontinuerligt ökat. Helsingfors arbis har ordnat integrationsutbildning sedan år 2012 enligt Grunderna för läroplanen för integrationsutbildning av vuxna invandrare 2012. Den lokala läroplanen godkändes av Helsingfors arbis direktion 4.12.2012. Förslaget till den nya läroplanen ersätter denna.

Enligt förvaltningsstadgans 15 kap. 2 §, andra stycket, mom. 1 är det fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion som godkänner svenska läroplaner på stadsnivå.

Grunderna för läroplanen för integrationsutbildning 2022 är fastställda av Utbildningsstyrelsen 22.2.2022 i enlighet med lagen om främjande





av integration. De utgör en gemensam grund för de lokala läroplanerna och främjar genomförandet av utbildningen på jämlika grunder i hela landet. Föreskriften är förpliktande för anordnarna av integrationsutbildning. Grunderna för läroplanen för integrationsutbildning är i kraft tillsvidare och samtidigt ersätter de nya grunderna tidigare läroplaner.

Läroplanen för integrationsutbildningen vid Helsingfors arbis har utarbetats i eGrunder som är det verktyg Utbildningsstyrelsen erbjuder. Den är uppgjord av Arbis SFI-team (svenska för invandrare) i samarbete med Arbis rektor och svenska servicehelhetens planerare. Läroplanen följer i sin helhet de fastställda läroplansgrunderna.

#### Kort om integrationsutbildning

Som integrationsutbildning för invandrare vars läroplikt har upphört ordnas i enlighet med lagen om främjande av integration undervisning i svenska eller finska och vid behov läs- och skrivundervisning, samt annan undervisning som främjar tillträde till arbetslivet och vidareutbildning samt färdigheter i samhällsliv, kultur och livskompetens.

Integrationsutbildningens syfte är att främja den studerandes färdigheter i svenska/finska och utvecklingen av andra färdigheter som behövs i samhället och arbetslivet. Avsikten är att stödja den studerandes sysselsättningsmöjligheter eller övergång till fortsatta studier. Utbildningen skapar också på ett bredare plan förutsättningar för de studerandes välbefinnande och deras jämlika ställning i samhället samtidigt som den ökar de studerandes delaktighet och stöder ansvarstagandet för den egna integrationen.

Integrationsutbildningens omfattning är 80 studiepoäng och målet är att de studerande ska uppnå nivå B1.1. i svenska. Utbildningen består av följande delområden: språkliga färdigheter och kommunikationsfärdigheter, samhälls- och arbetslivsfärdigheter, handledning som stöder den studerande samt stöd för studierna och lärandet. Utbildningen innehåller även lärande i arbetet som består av två delar: språkpraktik och arbetspraktik. Där poängteras den svenskspråkiga handledningen på arbetsplatsen. I utbildningen ska man identifiera kunnande som den studerande förvärvat tidigare och göra upp en plan för sysselsättning eller fortsatta studier.

Integrationsutbildningen på Arbis är en så kallad frivillig integrationsutbildning på svenska i motsats till den av NTM-centralen upphandlade arbetskraftsutbildningen. I utbildningen tillämpas dock i sin helhet de principer och mål som finns angivna i läroplanen för integrationsutbildning.



Utbildningen koordineras av en arbetsgrupp (SFI-team) som består av SFI-utbildningsplaneraren, Arbis planeringsansvariga lärare, servicehelhetens planerare och vid behov andra inkallade medlemmar.

Utbildningen organiseras enligt de olika språknivåer som studerandena har när de inleder sin utbildning. Arbis har en snabb studieväg för studerande som behärskar det latinska alfabetet och har förutsättningar att studera självständigt. För studerande som saknar kunskaper i det latinska alfabetet ordnar Arbis i mån av möjlighet extra undervisningstimmor i läs- och skrivfärdigheter.

Läroplanen för integrationsutbildningen utgår från att inläringen sker genom interaktion och samarbete. Kursdeltagarna uppmuntras att själva ta initiativ och aktivt reflektera över sin inläring tillsammans med läraren. Läraren har ett ansvar att ge verktyg för reflektionen och att handleda kursdeltagarna. Lärandet sker i ett socialt, kulturellt och historiskt sammanhang och kopplas till tidigare kunskaper.

Att stärka känslan av tillhörighet i Svenskfinland via de finlandssvenska organisationerna och föreningarna är en viktig del av utbildningen. Därigenom får de studerande även ett socialt nätverk.

#### Mångsidiga kompetenser

Förutom det kunskapsmässiga innehållet i läroplanen betonas också de mångsidiga kompetenserna.

Med mångsidig kompetens avses kognitiva färdigheter, metafärdigheter och andra färdigheter som utgör grunden för lärandet och kunnandet och som den studerande behöver i sin vardag, i studierna, i samhället och i arbetslivet: multilitteracitet, digital kompetens, kommunikativ kompetens, kompetens som berör välbefinnande, miljökompetens och kulturell kompetens.

I integrationsutbildningen är delområdena inom mångsidig kompetens och bedömningen av dem kopplade till målen och innehållen för undervisningen i språkliga färdigheter och kommunikationsfärdigheter samt samhälls- och arbetslivsfärdigheter och bedömningen av dessa.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Johanna Karlsson, suunnittelija, telefon: 310 49496  
johanna.karlsson(a)hel.fi  
Moa Thors, Chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen, telefon: 310 70077



06.06.2023

Ärende/7

---

moa.thors(a)arbis.hel.fi

## Bilagor

1 Helsingfors arbis läroplan för integrationsutbildning (29.5.2023 LOKAL)

## Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden



## § 21

### Riktlinjer för Arbis kursverksamhet läsåret 2023–2024

HEL 2023-007244 T 12 00 01

#### Beslut

Svenska sektionen beslutade anteckna ärendet för kännedom.

#### Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

#### Upplysningar

Moa Thors, chef för fria bildningen och gymnasieutbildningen, telefon: 310 70077  
moa.thors(a)hel.fi

#### Sökande av ändring

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden

#### Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

#### Föredragandens motiveringar

Utgångspunkten för planeringen av Arbis kursverksamheten är

- lagen om fritt bildningsarbete:  
*”Det fria bildningsarbetet syftar till att utifrån principen om livslångt lärande anordna utbildning som stöder sammanhållningen och jämlikheten i samhället samt ett aktivt medborgarskap. Målet för undervisningen inom det fria bildningsarbetet är att främja individens mångsidiga utveckling, välmående och välfärd och att främja demokrati, pluralism, hållbar utveckling, kulturell mångfald och internationalism. Det fria bildningsarbetet kännetecknas av studier efter eget val, samhörighet och delaktighet.”*
- stadens strategier och bindande mål
- Arbis läroplan
- Arbis vision: Ett arbis för alla
- Arbis verksamhetsidé: Helsingfors Arbis är ett öppet och inkluderande svenskt rum som ger invånarna möjligheter att inhämta nya kunskaper och färdigheter och att integreras på svenska. Arbis erbjuder upplevelser och gemenskap och främjar den finlandssvenska kulturen och kunskaper i svenska.



- Arbis värderingar: kursdeltagarna i fokus, kunskap som egenvärde, flexibilitet, fördomsfrihet, mångfald, en ekologisk, ekonomisk och social hållbar utveckling och en levande och korrekt svenska
- invånarnas önskemål och respons
- trendspaning och samhällliga behov

Utmärkande för den fria bildningen är att den är öppen för alla. Arbis verksamhet stärker invånarnas samhörighet; att delta i Arbis kurser knyter olika åldersgrupper, språkgrupper och underrepresenterade målgrupper till samhället och staden. Arbis spelar också en stor roll när det gäller att stärka äldre personers kunskaper och färdigheter, inte minst de digitala och motoriska. Detta gör att de fortsättningsvis har en aktiv roll i samhället, ger dem ett givande innehåll i vardagen och stärker deras välbefinnande.

#### Terminer

Läsåret indelas i en höst- och en vårtermin. Terminerna är 13 veckor långa. De flesta kurser går hela året men dessutom ordnas många kort- och intensivkurser, under till exempel fredag–lördag. Efter vårterminen infaller en fortsättningstermin med kurser ännu i juni (barnläger). Integrationsutbildningen, SFI – svenska för invandrare, har en längre vårtermin på grund av den arbetspraktik som infaller i april–maj. Efter det har man ännu ett slutprov.

#### Lokaler

Arbis verksamhet koncentrerar sig till institutsbyggnaden på Dagmarsgatan 3 i Främre Tölö. I och med att den finlandssvenska befolkningen till numerären är förhållandevis liten och utspridd över hela staden, är det viktigt att det är enkelt att ta sig till Arbis oberoende av var man bor. Arbis har under årens lopp ordnat kurser också på andra håll i staden, men det har varit svårt att få ihop tillräckligt stora grupper. Också i Stoa i Östra centrum, där Arbis har en filial, har grupperna minskat. Det finns dock ännu ett underlag för att hålla kurser där i framför allt svenska, keramik, musik och motion.

#### Antal studerande och målgrupper

Målet är att erbjuda 21 500 timmar undervisning under år 2023 för 14 000 kursdeltagare. Enligt Arbis vision är målgrupperna för verksamheten alla till skillnad från det finska arbetarinstitutet, som fokuserar på vuxna över 16 år. Skillnaden beror på att utbudet för barn och ungdomar inte är lika stort på svenska i Helsingfors och därför har Arbis åta-



git sig uppdraget att arrangera kurser också för de här åldersgrupperna – antingen explicita barnkurser eller så kallade tillsammans-kurser, där idén är att barnet jobbar tillsammans med en vuxen. Den största gruppen är dock personer i arbetsför ålder, som i huvudsak studerar på kvällen. Kvällskurserna börjar kl. 16.30 och slutar 21.15. Dagtid fylls Arbis lokaler av pensionärer, invandrare, studerande och arbetslösa – alla mycket viktiga målgrupper. Arbis strävan är också att nå underrepresenterade grupper, t.ex. personer med funktionsvariationer, och man samarbetar därför med bland annat FDUV, Hjärnförbundet och Förbundet för rörelsestörningssjukdomar.

#### Anmälning och kursavgifter

Kursutbudet publiceras på [ilmonet.fi](http://ilmonet.fi) den 12 juni. Anmälningar till Arbis kurser kan göras digitalt på [ilmonet.fi](http://ilmonet.fi) eller genom att ringa eller besöka Arbis kansli med början den 7 augusti. Till SFI anmäler sig de studerande antingen via en intervju på Luckan Integration eller direkt till nivåtestet via [ilmonet.fi](http://ilmonet.fi).

Enligt fostrans- och utbildningsnämnden beslut 7.2.2023 höjs kursavgifterna från 1.8.2023.

#### Tyngdpunktsområden 2023–2024

##### Läs- och skrivkunnighet

Arbis har tillsammans med finska arbetarinstitutet beviljats Undervisnings- och kulturministeriets specialunderstöd för att stärka vuxnas grundläggande färdigheter och erbjuda språkundervisning för invandrare som har överskridit sin integrationstid. Som en del av detta, och i samklang med fostran- och utbildningssektorns mål att göra Helsingfors till huvudstaden för läsning och läskunnighet, kommer Arbis att ordna en kurs i läs- och skrivfärdighet. Det har inte tidigare varit ekonomiskt möjligt i och med att det varit frågan om så pass få personer som dessutom har dykt upp under olika tider av året. I och med den externa finansieringen kan kursen starta redan med bara några få studerande och fyllas upp under årets lopp.

##### Studiepoängskurser

Arbis erbjuder sedan hösten 2022 kompetensbaserade studiepoängskurser. Det innebär att den studerande kan få sina studieprestationer registrerade i den nationella databasen Koski, där all utbildning sedan 1990 finns samlad. Registreringen sker inte per automatik; dels bestämmer instituten själva i vilka kurser den här möjligheten föreligger, dels ska den studerande själv meddela om hen vill få sina prestationer



registrerade. Arbis utvecklar och utökar utbudet av studiepoängskurserna. En studiepoäng motsvarar 27 timmars studier. Även de som inte vill få sina studieprestationer registrerade kan delta i kurserna – de är helt normala kurser.

#### Stadens program för välbefinnande och hälsa

Arbis har en framträdande roll då det gäller att förverkliga stadens gemensamma mål för välbefinnande och hälsa genom att erbjuda meningsfulla fritidsaktiviteter för alla ålderskategorier, och stöder på så sätt invånarnas funktionsförmåga och hälsosamma levnadsvanor. Det som specifikt betonas i programmet och som Arbis erbjuder, är:

- kurser i medie- och multilitteracitet
- subventionerade motionskurser för seniorer
- gratis grundkurser i informationsteknik och datoranvändning

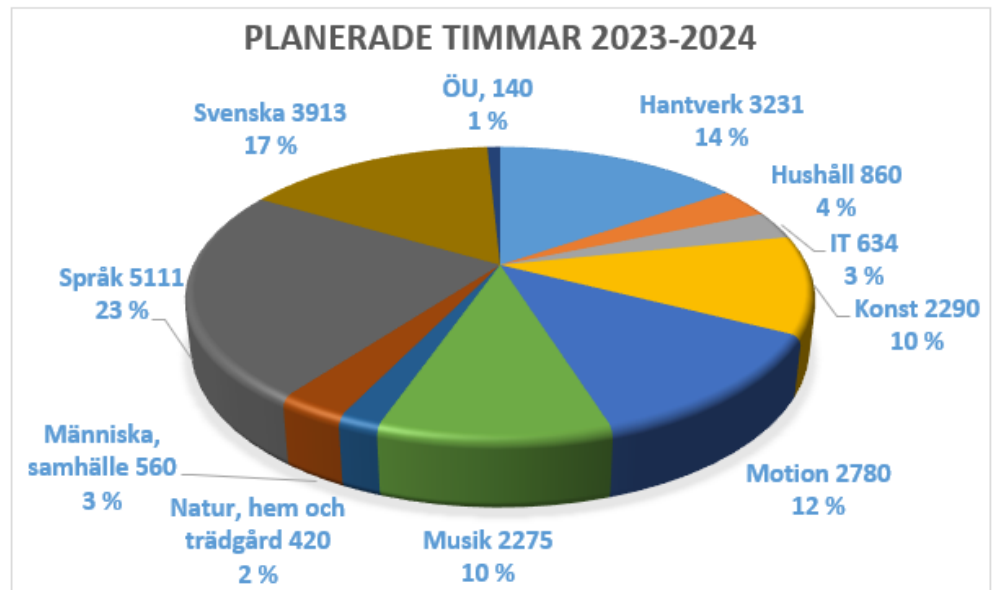
#### Internationell verksamhet

Arbis är med i fostrans- och utbildningssektorns Erasmus+-ackreditering för vuxenutbildning. I Erasmus+-programmet betonas under programperioden 2021–2027 framför allt inkludering, digitalisering, grönt tänkande och delaktighet i samhället. Inom mobilitetsprogrammet kommer några av Arbis språklärare att åka på språkkurser utomlands under läsåret. Arbis tar också varje år emot flera besök från andra länder.

#### Ämnen och timfördelning

För läsåret 2023–2024 planerar Arbis 22 500 timmar och målet är att förverkliga 21 500. Överplaneringen ger en möjlighet att prova på nya kurser och koncept – vad som lockar ett år kanske inte gör det följande år.

I det planerade lektionsantalet ingår också föreläsningar som ordnas i snitt en gång per vecka. Föreläsningarna är gratis och kommer också att strömmas om inte föreläsaren motsätter sig det.



Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten  
Niclas Grönholm

Upplysningar

Moa Thors, chef för fria bildningen och gymnasieutbildningen, telefon: 310 70077  
moa.thors(a)hel.fi

**Sökande av ändring**

Omprövning, fostrans- och utbildningsnämnden





06.06.2023

---

## ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

### 1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

**14, 15, 16 och 17 § i protokollet.**

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 136 § i kommunallagen

### 2 ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

**18, 19, 20 och 21 § i protokollet.**

Den som är missnöjd med beslutet kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

#### Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

#### Den tid inom vilken omprövning ska begäras

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska inlämnas till Helsingfors stads registratörskontor senast den bestämda tidens sista dag under registratörskontorets öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag, självständighetsdagen, förs-



06.06.2023

ta maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

### Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Helsingfors stads fostrans- och utbildningsnämnd.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter är:

Skyddad e-post: <https://securemail.hel.fi/>

Använd alltid skyddad e-post när du skickar personliga uppgifter.

Nämnd alltid diarienumret (t.ex. HEL 2021-000123) i ditt meddelande om ditt ärende redan har upptagits till behandling vid Helsingfors stad.

E-postadress: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postadress: PB 10  
00099 HELSINGFORS STAD

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor  
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: 09 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

### Formen för och innehållet i begäran om omprövning

Begäran om omprövning ska göras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges

- det beslut som begäran om omprövning gäller
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs
- vem som begär omprövning
- på vilka grunder den som begär omprövning är berättigad att göra detta
- kontaktuppgifter till den som begär omprövning

### Protokoll



06.06.2023

---

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratörskontor



06.06.2023

---

## Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning

Nora Grotenfelt  
ordförande

Mariella Michelsson  
protokollförare

Protokollet justerat

Eliel Kilpelä

Ted Urho

Dokumentet är elektroniskt undertecknat.

Protokollet har hållits tillgängligt i det allmänna datanätet på adressen  
[www.hel.fi](http://www.hel.fi) 14.06.2023.